



攜手並肩

2016

April 03

**Be Strong and
Courageous**



Together!

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會
雙語主日禮拜程序

TAFPC Service Order of Bilingual Sunday Worship

司會：陳美雲長老/羅浚哲(Robert)弟兄

證道：黃景彬牧師

司琴：陳玫瑰姊妹

1:00 pm

April 03, 2016

序樂
宣召

司(台): 耶穌基督向(hiàng)門徒顯現，

司(中): 耶穌基督向門徒顯現，

眾(台): 咱有對(tuì)上帝遐(hia)來的恩典及平安，祂是
早佇喲(tī-teh)，現在佇喲的，將來亦佇喲 e。

眾(中): 我們有來自上帝的恩典與平安，祂是昔在今在
永在的。

司(台): 門徒領受(léng-siū) 著(tiòh)聖靈，

司(中): 門徒領受了聖靈，

眾(台): 咱有對(tuì)上帝遐(hia)來的恩典及平安，祂是
早佇喲(tī-teh)，現在佇喲的，將來亦佇喲 e。

眾(中): 我們有來自上帝的恩典與平安，祂是昔在今在
永在的。

司(台): 耶和華上帝是起頭的(e)及落尾(lō-bóe)的，

司(中): 耶和華上帝是起初的和末了的，

眾(台): 咱有對(tuì)上帝遐(hia)來的恩典及平安，祂是
早佇喲(tī-teh)，現在佇喲的，將來亦佇喲 e。

眾(中): 我們有來自上帝的恩典與平安，祂是昔在今在
永在的。

詩歌

「願讚美充滿」

TKC 敬拜團隊

願讚美充滿每個家，願喜樂充滿我心，
願萬物都尊崇耶穌，讓我們獻上祈求。(副歌)

願主真光照亮黑暗，讓我們屈膝敬拜，
願主榮耀充滿全地，讓我們同聲宣揚。(副歌)

(副歌)

從高山上，直到山谷，頌揚讚美，獻給你，
從天降下，直到萬民，讓這歌聲傳千里。

哈利路亞!

兒童主日時間

黃景彬牧師

唱詩*

(台): 新聖詩 #2 「聖哉，聖哉，聖哉」

(中): 靈糧詩選 #3 「聖哉，聖哉，聖哉」(1-3)(見夾頁)

(*方便站立的人，請站立)

悔罪邀請

(台) 咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

(中) 我們來到祢的面前尋求和好與平安，我們希望經歷寬恕。上帝啊！因祢的恩惠，我們在祢和相互之間懺悔我們的罪。

認罪祈禱(齊聲讀祈禱文)

(台) 永活生命的上帝，阮承認，阮繼續行在(tī)死亡的道路。祢給(hō)阮祢的赦免，阮卻(khiok)拒絕原諒別人。祢顯明復活的記號給(hō)阮看，但阮猶原不(m̄)相信。恩典的上帝，求祢赦免阮！用祢的聖靈充滿阮，給(hō)阮有使命感(sù-bēng-kám)，通去宣揚祢使(hō)人和好的愛(thiàⁿ)。奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

(中) 永恆生命的神，我們承認，我們繼續走在死亡的道路。祢給予我們祢的赦免，但我們仍拒絕寬恕別人。祢顯復活的記號給我們看，我們卻依然不相信。恩典的上帝，求祢赦免我們。以祢的聖靈充滿我們，並給我們使命，去宣揚祢使人和好的愛。奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

赦罪的確信

(台) 人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

(中) 人若在基督裡，就是新造的人，舊的已經過去，新的生命已經開始。要知道我們已得赦免，心中有平安。阿們！

平安禮

讚美 (Praise)

「基督今復活」

聖歌隊

Arr. by Kenton R Lee

耶穌真正死復活，哈利路亞！天使世人傳開闊，哈利路亞！
感謝吟詩出大聲，哈利路亞！讚美救主大尊名，哈利路亞！

主耶穌做咱的頭，哈利路亞！救主先去咱亦要到，哈利路亞！
同死活又同上天，哈利路亞！榮光尊貴到萬萬年，哈利路亞！

哈利路亞！

讀經

約翰 20: 19-31 (新約: 藍, p131; 紅, p181; 棕, p181)

台語: 林芳如姊妹
華語: 羅浚哲弟兄

證道

「好奇的多馬」

講員: 黃景彬牧師
翻譯: 楊英才長老

回應詩歌

「親眼看見你」

TKC 敬拜團隊

有祢，我生命不一樣；有祢，我生命再燃亮；
有祢，我不害怕困難；有祢，我有滿足的喜樂。
我在深處裏求告祢，祢在天上聽我禱告，
祢是我堅固避難所，我讚美祢直到永遠。
太陽還存，月亮還在，人要敬畏祢直到萬代。
我從前風聞有祢，現在我親眼看見祢。

報告與介紹

唱詩*

(台): 新聖詩 #155 「救主，我數念祢的時」(1-4)

(中): 靈糧詩選 #59 「主恩滿溢」(1-4)(見夾頁)

(*方便站立的人，請站立)

代禱

奉獻

讓我們以奉獻的心來做我們的回應。如果在場的朋友們，
沒有這一個習慣，請不要覺得有義務奉獻。

詩歌

「單單為你耶穌」

TKC 敬拜團隊

渴慕 不分晝夜如鹿 切慕溪水，
只想 瞻仰你的榮美 依偎你腳前，
想到 你奇妙的恩典 獻上感謝，
等候 主你榮耀彰顯 敬拜直到永遠。

我的心渴慕 再一次觸摸你，我全人降服 為你主，
求你來滿足 我內心最深處，我的靈焚燒 為你主 為耶穌。

祝禱

阿們頌 (阿們，阿們，阿們!) 新聖詩 #643

殿樂

小會公告:

1. 4/10(日) 召開小會，請會員準時出席!

消息報告:

1. 歡迎參加禮拜的兄姊，禮拜後請到樓上享用茶點並交誼。
2. 今天成人主日學，是全教會主日學，請踴躍參加。下週講員是黃景彬牧師，主題是"哥林多後書導論"。
3. 婦女團契將於 4/9(六)10:00am-3:30pm 舉辦退修會，地點在 Friendship Hall. 提供兒童照顧。上午專題是""喇合: 妓女，騙子，叛徒 抑或 義人，策略家，守護者"。下午有""聖經故事工作坊"。請向李淑真姐或雅清姐報名，今天是報名截止日。
4. TKC 將舉辦教會乒乓球大賽，4/23(六) 9:30am 開始，在 Friendship Hall。球賽只限雙打，可自行配對，或由主辦單位安排。報名費每人\$10，包括午餐和飲料。名額有限(30)，請盡早向 Jessy 或是 Steven 報名，4/17 報名截止。
5. 5/8(日)母親節聚餐，請男士們到公佈欄填寫菜單。可以自己做菜，或帶外賣。當天教會也有"silent auction (無聲義賣)"，為6月的短宣募款，請踴躍參加。
6. 教會將於 5/14(六)10:00am 與 PCNB 合辦領導訓練講座。講員是 Elise Bates Russell, Executive Director of Johnsonburg Presbyterian Center. 主題是" Your Church Building as a Ministry of Hospitality"。詳情會再報告，請預留時間。

主內交通與代禱:

1. 請為本會將來的方向與需要迫切禱告，求主來帶領。也為本會 2016 教牧長執同工代禱，求主加添力量及恩典!
2. 溫信子姐跌傷，請為她代禱，求主憐憫醫治，早日康復!
3. 寬良兄的母親於 2/12(五)下午嚴重中風。他母親至今一直有進步，感謝主!請繼續為她代禱，願聖靈和她同在。

生活充實俱樂部:

1. 4/06 All Club members " Celebrating Living Well Club's 3rd anniversary : Reflecting on the past and thinking about the future"
2. 4/13 鄭憲章博士 " 醫界大師李鎮源" Video

每日讀經 (4/03/16-4/09/16) :

日期	經節	思考問題
4/03	約翰 20:19-31	在你的信仰中，你有什麼地方像多馬?怎麼像?
4/04	啟示錄 1:4-8	相信基督是昔在、今在、永在是什麼意思?
4/05	使徒行傳 5:27-32	你今天是如何為基督作見證?
4/06	馬可 7:24-37	什麼是必須先被打開的，好讓你有信心?
4/07	約伯 42:1-6, 10-17	對於“神與我們的關係”這段文字有什麼教導?
4/08	詩篇 34:1-8, 19-22	相信上帝是什麼意思?
4/09	自選	這段經文告訴你什麼有關“在神裡攜手並肩”的教導?

聖工分配：

	本 週 (4/03/2016)	下 週 (4/10/2016)
司 琴	陳玫瑰	陳玫瑰
司 會 / 報 告	陳美雲	陳美雲
值日長執	黃晉文 莊志維	黃晉文 莊志維
來 賓	梁璋琦	吳慈志
司 獻	莊志維 廖愛信 洪潔君 許史青	莊志維 廖愛信 洪潔君 許史青
招待家庭	蘇英世 劉麗玲	蘇英世 劉麗玲
清點奉獻	廖愛信 吳秀仁	廖愛信 吳秀仁
餐 點	鄧梅英	陳蓓蓉
育 嬰	Sonya	Agatha
整 理	李英民 黃晉文	何德淵 SKY

出席與奉獻 (3/27/2015) :

	聯合禮拜	特別奉獻
出席	150	Outreach Mission
奉獻	\$5142.00	\$200.00

教會行事表 :

	聚會項目	時間	主理 (4/03)	主理 (4/10)	地點
日	主日 早禱會	11:00am- 11:30am	余秀美	謝慶賢	Basement Room 3
日	主日 禮拜	1:00pm- 2:15pm	黃景彬	黃景彬	Sanctuary
日	成人 主日學	2:45pm- 4:30pm	全教會 主日學	黃景彬	Friendship Hall / Chapel
日	聖歌隊 練習	11:30 am- 12:45 pm	沈新欽	沈新欽	Basement Room 9
日	TKC	2:45pm- 5pm	全教會 主日學	查經	Friendship Hall / Basement Rm 1
日	Hand Bell	2:45pm- 4:30pm	陳玫瑰	陳玫瑰	Hand bell Room
二	婦女 查經	10am- noon	(4/05) 廖愛信 (林後 3)	(4/12) 楊純貞 (林後 4)	Board Room
五 (4/08)	分區 查經	<u>8pm-10pm</u> Bridgewater Brunswick Edison	<u>主理</u> 蘇添貴 黃晉文 陳毓盛	<u>經文</u> 加拉太 6 林後 1 林後 1	<u>招待家庭</u> 添貴與淑真家 732-412-6630 晉 文與文琴家 732-247-5784 毓盛與昭瑩家 732-815-0536